

U pas te kolotein e JUT

¹ Alia e Jut, a katunun kui tere Iesu Kristo, e toular e Jemis. Alia e koloto menagi u pas teka i tamilimiou, u katuun te ngöri e Sunahan. E Sunahan e Tamarara e ngil koru ranou limiou, na e Iesu Kristo te taratara kap ranou limiou. ² E Sunahan e tatei taatagi nitöa ranou limiou bate hala ranei limiou a masalohana, na markato te ngil menari a taina katuun ega tagala nitöaia tara nikaka i tamilimiou.

U tson hihatuts u gamogamo

³ A matsi hahikapien, alia e ngilin koloto menagi u pas i tamilimiou bate hatei ragi limiou ime temar lu pouts meraira e Sunahan. Kaba lia e hakats koru negu tego koloto uu lia i tamilimiou bate hatei hatagala ragi limiou tego pile kap hata-gala mena milimiou u nihamana i tamilimiou ti hapilepile kap mam burai u katuun tere Kristo. E Sunahan e hala raira a markato turu nihamana na ema antunan palis menarien. ⁴ Taraha, a palair u katuun u omi i mous ma i gusu milimiou. U mar katuun teka i tus merai turu mar nihahuna te ka noua turu kout tere Sunahan, ba nori tena tia riou, ti mar ranga uu propet tere Sunahan. Nori e roron paliseier u raranga u niga tere Sunahan bate katoerien u rarangana tara markato a omi. U katuun teka e roron tori tsuga naier a töa puku a Tsunono i tarara, e Iesu Kristo.

⁵ Alimiou u atei sil hakapeiam a manka te katoi a Tsunono i manasa, kaba alia e ngilin hatei lel ragien limiou. E Sunahan e taguhir u katunur i Israel me luba rena men turu tsiktsiki i Itsip. Kaba i murinen nonei e kato hamatir u katuun ti hahamanaia i gasuren.

⁶ Na u angelo tima tuol ia iahana nipepeito te halarien e Sunahan, ba nori te hipus ba ner a han i taren i Kolö, e Sunahan e kits kap raien a man tsien, be haka ranen tara makum a kuhil koru e antunana turu lanin hahuna pan. ⁷ Alimiou e atei sil hase miou a taun i Sodom na i Gomora na palair u taun has i rehiren. U katuun ti kaia tara man han teka i kato hohomi koru mei a peisaren ti hiakaka gono pouts u a pal tson na touhaliou has. Na ka teka e haröto nena ime temar hahuna mera neien romana, u katuun u omi turu tula te kulupu nitöana.

⁸ Kaba u katuun u omi teka e markato noahas uaier iesana. Nori e kato homi pouts haser a peisaren na e tori tsuga has raier u katuun pan. Nori e ranga homi rer a pal kapanira i Kolö, taraha nori e kukutier a markato temar sinasoho uaren. ⁹ Kaba e angelo Maikol, a tsunono pan turu angelo, ema mar ranga homi uai teka. Pöata ti hiararanga sileien u tuenrei tere Mosis, e Maikol ema ranga homi nai e Satan. Nonei e ranga meien me poeiena, “A Tsunono peisa te hapiou na noulö.” ¹⁰ Kaba u katuun teka e ranga hohomi ner a mamanaka tema atei silerien. Nori e kukute laser temar ngil uana u tuenrei i taren, te kato has uaier u poum na u muki. Nori e markato las uaier teka, na markato i taren e kato homi nitöa ranen.

¹¹ Nori e lue riou romana a nihahuna pan.

Taraha, nori e markato homi uaier te kato uu e Kein i manasa. Nori e kato homir na e kui hatagala siler a moni, te kato has uu e Balam. Nori e hipus naier e Sunahan, te markato has uu e Kora. Ba nori te mate has riou romana.

¹² U katuun teka e kato homi here rari limiou, a ka a korkoriana te kato homiena u hasobö. Pöata te gono hoboto sile mia limiou a kannou bate haröto has nemiou te hiangilngil uami limiou, nori emi nou gono has mera riou limiou. Ba nori te hirata pinopinor bate hakats peisa has ner a peisaren. Nori e here rari u köasi u ruruhana te möa ta langits te söata ba nena a lomolomo. U köasi teka ema taguhe nei a manka ni puta, na u katuun has teka e mastein hihatutsur. Kaba nori e here haseri a ruei tema mala huari tara pöatan hua na tara mamana pöata. U ruei tema mala hua nei e kaho ba ner, bate lango nitöana. Na u katuun has teka ema habuteri ta markato tega taguhir u katuun. ¹³ A lomolomo e kato haposeiena u tasi bate habutena u puei u korkoriana. Na e markato has uana iesana turu katuun teka tema antunan hamouseri a markato a korkoriana i taren. A tapisu e roron tiana turu kuhil i lehana. Te kato has uaier u tson hihatuts u gamogamo teka. Nori e la hamatskö uaier romana tara nihahuna tere Sunahan tema tatei kapa nei.

¹⁴⁻¹⁵ E Inok a hatohitina* a katuun tara hun katuun tere Adam. E Inok e kato i u rangan propet me hatei mam nena u mar katuun u omi teka me poeiena, “Hengo iam. A Tsunono e la menama romana a parpara koru a angelo a göagono i tanen

* **1:14-15:** Adam-Set-Enos-Kenan-Mahalalel-Jared-Inok, nonei te hatohit ma turu katuun tere Adam.

tegomi ona merien u katuun hoboto. Nonei emi kout rena romana u katuun hoboto te sigaler e Sunahan bate haröto nena te omi uaren, taraha nori e omier e Sunahan bate roron kato homir bate ranga hohomi naren.”

¹⁶ U katuun teka e roron ranga homi ner a nikaka i taren bate mamala sasaalari. Nori e kukutier u ngilngil u omi i taren. Nori e ranga sesei ner a peisaren na nori e angoso raier u katuun tegi lube meraien ta ka.

Urangan hapiou na u hihatuts

¹⁷ Kaba a mats hahikapien koru i tar, alimiou go hakats pouts naiam u raranga turu aposol tere Iesu Kristo a Tsunono i tarara. ¹⁸ Nori i hatei mam raiou limiou me poeier, “Tara kapakapana pöata, u katuun e sigale riou romana a markato tere Sunahan bate katoe riou a manka man omi te ngilin kato naren.” ¹⁹ Nori u mar katuun teka te habuter a niomi i gusumilimiou, bu katuun te hia raharaha. Nori a pal katunura i puta, na ema ka meri u Namnamei tere Sunahan.

²⁰ Kaba limiou, a matsi hahikapien i tar, e möa koru tego markato uaiam limiou te kato uaier u katuun teka. Alimiou go kato hatagala nitöa naiam u nihamana i tamilimiou bate hamana hanige miou u hihatuts tere Sunahan te kato hamatskö ranoura. Alimiou go singo nitöa uaiam tere Sunahan, bate singo memiou a nitagala turu Namnamei u Göagono. ²¹ Alimiou go mar kaka haniga uaiam te haniga uana e Sunahan, ba nonei te haröto noahas ranoui limiou u ngilngil i tanen. Ba limiou te hamana sil hase miou a pöata te

taatagi koru ranouara e Iesu Kristo a Tsunono i tarara bate hala ranoira a nitöatöa te ka nitöana.

²² Alimiou go taatagi sil raiam u katuun te hula hakatsir. ²³ Ba limiou te luba has ramiou a palai te ka ria tara maroro tara nihahuna tere Sunahan, bate markato mera mien temar lu menari a tsi ruei te lu hatalis ba nari u tula. Na limiou go taatagi sil raiam a palai bate omie miou a markato a omi i taren. Alimiou go matout haseiam u hasobö u korkoriana i taren.

U singo te soloseiena e Sunahan

²⁴ Alimiou go soloseiam e Sunahan, taraha nonei a Tsunono Pan te antunan luba ranei limiou a man markato a man omi bate haka ranoua limiou i rehinen. Ba limiou te möa lel mou ta ka ta omi i tamilimiou, bate töan sasaala nitöa mou. ²⁵ Soloseiam e Sunahan a töa puku. Nonei te lu pouts meraira i tanen, taraha e Iesu Kristo a Tsunono i tarara e mate sil raioura. U katuun egi atei sil e Sunahan a Tsunono Pan, na Nit-sunono i tanen e pan saluhena tara mamanaka, tara tantania, na i romana, na tara mamana pöata i murimuri. U mana.

Alia e Jut

U BULUNGANA U NIGA
The New Testament in the Halia Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Halia long Niugini

copyright © 2020 Bible Society of Papua New Guinea and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Halia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 May 2022

03815460-d6a0-5a59-aa7b-2a4278f7e67d